



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 24 JANUARI 2014**

(Namiddagvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 24 JANVIER 2014**

(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

INHOUD	SOMMAIRE		
VERONTSCHULDIGD	6	EXCUSÉS	6
DRINGENDE VRAGEN	6	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	6
- van de heer Vincent De Wolf	6	- de M. Vincent De Wolf	6
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,	
betreffende "de aanwijzing van een lid van het kabinet van de minister van Economie voor de functie van operationeel directeur bij Impulse.brussels".		concernant "la désignation d'un membre du cabinet de la ministre de l'économie au poste de directeur opérationnel d'Impulse.brussels".	
- van de heer Emir Kir	8	- de M. Emir Kir	8
aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging,		à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative,	
betreffende "de Stratec-studie over een mogelijke stadstol".		concernant "l'étude Stratec sur l'opportunité d'un péage urbain".	
Toegevoegde dringende vraag van de heer Jef Van Damme,	8	Question d'actualité jointe de M. Jef Van Damme,	8
betreffende "de eventuele invoering van een stadstol in Brussel".		concernant "l'instauration éventuelle d'un péage urbain à Bruxelles".	
Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Jacqueline Rousseaux,	8	Question d'actualité jointe de Mme Jacqueline Rousseaux,	8
betreffende "de impact op de tewerkstelling van een eventuele stadstol zoals overwogen door de Stratec-studie".		concernant "l'impact sur l'emploi d'un éventuel péage urbain tel qu'envisagé par l'étude Stratec".	

- van mevrouw Magali Plovie	13	- de Mme Magali Plovie	13
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende "de eventuele invoering van de regeling van de tewerkstellingscheques in de plaats van die van Activa".		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant "l'éventuelle mise en place du dispositif des chèques emploi en lieu et place de celui d'Activa".	
NAAMSTEMMINGEN	15	VOTES NOMINATIFS	15
- over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen en tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (nrs A-466/1 en 2 – 2013/2014). - over het volledige ontwerp van ordonnantie betreffende de rapportage over de toepassing van de wetgevingshandelingen en de naleving van het primair recht van de Europese Unie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-423/1 en 2 – 2012/2013).	15	- sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes et modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (nos A-466/1 et 2 – 2013/2014). - sur l'ensemble du projet d'ordonnance relatif au rapport sur l'application des actes législatifs et la conformité au droit primaire de l'Union européenne en Région de Bruxelles-Capitale (nos A-423/1 et 2 – 2012/2013).	15
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie ertoe strekkende binnen de leden die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering benoemd worden in de bestuursorganen van rechtspersonen, een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen te waarborgen (nrs A-366/1 en 2 – 2012/2013).	24	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance visant à garantir, au sein des organes de gestion des personnes morales, une présence équilibrée de femmes et d'hommes parmi les membres nommés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (nos A-366/1 et 2 – 2012/2013).	24
- over het volledige ontwerp van ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-444/1 en 2 – 2012/2013).	25	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance relatif à la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale (nos A-444/1 et 2 – 2012/2013).	25
	26		26

- over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2013 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-472/1 – 2013/2014).

27

- sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2013 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (no A-472/1 – 2013/2014).

27

**VOORZITTERSCHAP: MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.**

- *De vergadering wordt geopend om 14.36 uur.*

VERONTSCHULDIGD

Mevrouw de voorzitter. - Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Françoise Bertieaux, op missie in het buitenland voor het Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles;
- mevrouw Cécile Jodogne;
- de heer Arnaud Pinxteren.

DRINGENDE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter. - Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de aanwijzing van een lid van het kabinet van de minister van Economie voor de functie van operationeel directeur bij Impulse.brussels".

Mevrouw de voorzitter. - De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans). - *De minister treedt blijkbaar in de voetsporen van haar*

- *La séance est ouverte à 14h36.*

EXCUSÉS

Mme la présidente. - Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Françoise Bertieaux, en mission à l'étranger dans le cadre des activités du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- Mme Cécile Jodogne ;
- M. Arnaud Pinxteren.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

Mme la présidente. - L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la désignation d'un membre du cabinet de la ministre de l'économie au poste de directeur opérationnel d'Impulse.brussels".

Mme la présidente. - La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf. - Finalement, vous suivez les glorieuses traces de votre prédécesseur. J'ai pas

voorganger die ooit de functie van administratief directeur creëerde voor zijn kabinetschef.

Het diensthoofd van Impulse.brussels gaat een opleiding volgen in de Verenigde Staten. Volgens de pers zou een lid van uw kabinet als operationeel directeur aangesteld worden.

Klopt dat? Hebt u daarvoor een vergelijkend onderzoek uitgeschreven? Hebt u alle leden van het agentschap daarvan op de hoogte gebracht?

Deze regering, die een voorbeeld van transparantie zou moeten zijn, is net een voorbeeld van ondoorzichtigheid. Ik had de minister anders ingeschat.

Mevrouw de voorzitter.– Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).– *Ik wil een aantal misverstanden uit de weg ruimen. In november 2013 deelde de heer Wattenbergh me mee dat hij een opleiding van twee maanden wenste te volgen aan de prestigieuze Harvard-universiteit.*

Ik koppelde een aantal voorwaarden vast aan mijn toestemming: er diende een waarnemend directeur te komen, de structuur en organisatie van Impulse.brussels en de goede relatie tussen mijn kabinet en het agentschap mochten niet onder zijn afwezigheid lijden. Zowel de heer Wattenbergh als de voorzitter van de raad van bestuur stemde daarmee in.

Eind december 2013 deelde de heer Wattenbergh me mee dat hij geselecteerd was voor de universiteit en in januari 2014 heeft hij met mijn kabinet een gesprek gehad over hoe zijn afwezigheid van twee maanden zal worden opgevangen. Er is nog niets beslist en ik heb hem hierover zelf nog niet gesproken.

Het klopt dan ook niet dat er al iemand werd aangesteld. Elk voorstel zal worden uitgewerkt in overeenstemming met de wettelijke procedures en in overleg met de raad van bestuur.

mal bousculé M. Cerexhe en disant qu'il avait créé un emploi de directeur de l'administration uniquement pour son chef de cabinet. Et maintenant je vois qu'en petit, vous faites la même chose.

Le patron de l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE) part se former aux États-Unis. Fort bien. Et comment le remplacez-vous ? Selon la presse, un membre de votre cabinet prendrait la direction opérationnelle de l'ABE, maintenant appelée Impulse.brussels.

Est-ce vrai ? Si c'est vrai, avez-vous lancé un appel pour ce poste ? L'avez-vous communiqué à l'ensemble des membres de l'institution ? Y a-t-il eu un minimum de respect ?

Ce gouvernement, qui devait être un modèle de transparence, est un exemple d'opacité. J'espérais que vous n'alliez pas suivre cette voie.

Mme la présidente.– La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.– Je vous remercie pour votre question, qui me permet de couper court à un certain nombre de rumeurs. En novembre 2013, M. Wattenbergh m'a fait part de son souhait de pouvoir suivre une formation de deux mois dans une prestigieuse université américaine.

J'ai marqué un accord de principe sur le fait qu'il puisse suivre cette formation à un certain nombre de conditions. La première, c'est que la direction intérimaire soit assurée ; la deuxième, que cela ne déstabilise pas la structure et l'organisation même d'Impulse.brussels ; et la troisième, que la relation entre l'institution et mon cabinet reste excellente, efficace, coordonnée et continue. Tant M. Wattenbergh que le président du conseil d'administration ont donné leur accord quant à ces conditions préalables.

À la fin du mois de décembre 2013, M. Wattenbergh m'a informée du fait qu'il était sélectionné pour partir à Harvard. Dès lors, en janvier 2014, mon cabinet a entamé, avec M. Wattenbergh, une réflexion sur la manière de répondre aux conditions que j'avais posées. Aucune piste n'a encore été décidée. Je n'ai pas encore vu M. Wattenbergh à ce sujet.

Il est donc tout à fait inexact de dire que quelqu'un a été désigné. Nous réfléchissons actuellement afin de trouver comment pourra être assurée cette direction pendant cet intérim de deux mois. Rien n'est exclu, que ce soit en interne ou en externe. S'il devait y avoir des pistes, elles seront élaborées dans le cadre de procédures légales, en concertation avec le conseil d'administration.

Mevrouw de voorzitter.– De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (*in het Frans*).– *Onze snelle tussenkomst heeft u blijkbaar op het rechte pad gehouden. Doe zo voort, mevrouw de minister!*

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).– *We hadden uw dringende vraag daarvoor niet nodig.*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER EMIR KIR

AAN DE HEER BRUNO DE LILLE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET MOBILITEIT, OPENBAAR
AMBT, GELIJKE KANSEN EN
ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING,

betreffende "de Stratec-studie over een mogelijke stadstol".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME,

betreffende "de eventuele invoering van een stadstol in Brussel".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW JACQUELINE ROUSSEAUX,

betreffende "de impact op de tewerkstelling van een eventuele stadstol zoals overwogen door de Stratec-studie".

Mevrouw de voorzitter.– De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir (*in het Frans*).– *Een van de maatregelen die het adviesbureau Stratec in de*

Mme la présidente.– La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf.– Je me réjouis, Mme la ministre, que la rapidité de notre intervention vous aura aidée à marcher droit sur la piste. Bonne route !

Mme Céline Fremault, ministre.– Nous n'en avions pas besoin, M. De Wolf.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMIR KIR

À M. BRUNO DE LILLE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE,

concernant "l'étude Stratec sur l'opportunité d'un péage urbain".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JEF VAN DAMME,

concernant "l'instauration éventuelle d'un péage urbain à Bruxelles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME JACQUELINE ROUSSEAUX,

concernant "l'impact sur l'emploi d'un éventuel péage urbain tel qu'envisagé par l'étude Stratec".

Mme la présidente.– La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir.– Ma question concerne l'instauration d'un péage urbain à Bruxelles. Quelles sont vos

door u bestelde studie voorstelt, is een stadstol van 12 euro per dag.

Hebt u die maatregel aan de regering voorgesteld en heeft die al kennis genomen van de studie? Waarom hebt u slechts één maatregel uit de studie gekozen? Waarom wil u de automobilisten in het bijzonder stigmatiseren en de indruk wekken dat de verkeerscongestie in Brussel met een enkele maatregel kan worden opgelost?

Het openbaarvervoersnet wordt elke dag beter, ook al hinken we nog achterop ten aanzien van andere Europese (hoofd)steden. In de studie worden vergelijkingen gemaakt met Londen en Stockholm. In Londen werd een stadstol ingevoerd, maar die betreft slechts een klein deel van de stad.

Bovendien heeft de studie het niet over het openbaarvervoersnet in die steden. In Londen werd de eerste metro in gebruik genomen in 1875. In Brussel hebben we daarvoor tot 1976 moeten wachten.

Wij moeten dus in de eerste plaats een geloofwaardig en realistisch alternatief voor de auto bieden voordat we een stap verder gaan. Sommige zones in Brussel worden niet of onvoldoende door het openbaar vervoer bediend. Ik verbaas me dan ook over die overhaaste stellingname.

Wat is uw standpunt in deze aangelegenheid? Hoe zult u verder te werk gaan?

Mevrouw de voorzitter.– De heer Van Damme heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Jef Van Damme.– Staatssecretaris De Lille heeft drie prioritaire actiepunten vastgelegd in de strijd tegen de mobiliteitsproblemen: de aanleg van transitparkings, de voltooiing van het GEN en de

intentions en la matière ? Nous avons appris par voie de presse que l'une des mesures proposées par le bureau d'études que vous avez choisi, Stratec, est un péage urbain de 12 euros par jour et par automobiliste à Bruxelles.

Cette mesure a-t-elle été présentée au gouvernement ? Celui-ci a-t-il eu l'occasion de recevoir l'étude ? Pourquoi avoir choisi une seule mesure de ce bureau d'études ? Pourquoi vouloir stigmatiser les automobilistes en particulier, en donnant l'impression que le problème de congestion automobile en Région bruxelloise pourrait être réglé à l'aide de cette seule mesure ?

Je tiens à rappeler que le réseau de transports publics en Région bruxelloise s'améliore de jour en jour. Cela étant, il demeure en retrait par rapport à d'autres capitales et villes européennes. Des points de comparaison sont faits avec d'autres villes, notamment Londres ou Stockholm. Certes, un péage urbain existe à Londres, mais il ne touche qu'une petite partie de la ville.

Par ailleurs, on omet de parler du réseau de transports publics dans ces villes. À Londres, le premier métro fut installé en 1875. À Bruxelles, il nous aura fallu attendre 1976 pour qu'apparaisse la première rame de métro !

Nous pensons donc qu'il nous faudrait d'abord et avant tout offrir des alternatives crédibles, réalisables et souhaitables pour tout un chacun, avant d'aller plus loin dans nos démarches. Certaines zones à Bruxelles ne sont pas suffisamment, voire pas du tout, desservies par les transports publics. Il me faut donc marquer mon étonnement par rapport à cette prise de position précipitée.

L'étude a-t-elle été présentée au gouvernement ? Quelle est votre position sur la question ? Comment comptez-vous travailler dans ce dossier ?

Mme la présidente.– La parole est à M. Van Damme pour sa question d'actualité jointe.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).– *M. De Lille a fixé trois points d'action prioritaires pour lutter contre les problèmes de mobilité : l'aménagement de parkings de transit, l'achèvement du RER et la*

hervorming van de bedrijfsfiscaliteit. Dat is wel heel gemakkelijk, want voor twee van de drie maatregelen zijn andere instanties bevoegd. Hij schuift de hete aardappel dus door.

Nochtans zijn er best concrete maatregelen mogelijk, zoals een stadstol en, in navolging van Vlaanderen, een specifieke inschrijvingstaks voor auto's teneinde de vergroening van het wagenpark te stimuleren.

Vandaag wordt er gerept van de invoering van een stadstol. Dat kan een constructieve maatregel zijn, al ben ik er niet van overtuigd dat het de meest efficiënte oplossing is voor de mobiliteitsproblemen.

Voor welk voorstel zal de staatssecretaris zijn volle gewicht in de schaal werpen, de stadstol of de inschrijvingstaks?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Rousseaux heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).- *Uit de Stratecstudie blijkt dat een bedrag van 3 euro niet volstaat en dat een stadstol van eender welk bedrag een ramp zou zijn voor de werkgelegenheid. Wat denkt u daarvan?*

In eerste instantie zouden 36.000 banen uit het Brussels Gewest verdwijnen. Is de werkgelegenheid dan geen prioriteit meer voor de regering?

Maakt deze strategie, die heel wat mensen zou treffen, deel uit van uw beruchte Brusselplan met nul auto's in 2050?

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb de eerste resultaten van de studie niet in de pers vrijgegeven. Ook Stratec heeft die informatie niet gelekt, hoewel dit in het persartikel wordt beweerd. De studie zal pas over twee weken afgerond zijn.*

réforme de la fiscalité des entreprises. C'est un peu facile, car d'autres instances sont compétentes pour deux de ces trois mesures.

D'autres mesures concrètes sont pourtant possibles, comme un péage urbain ou une taxe d'immatriculation spécifique permettant de stimuler l'utilisation de voitures moins polluantes.

Un péage urbain pourrait constituer une mesure constructive, même si je ne suis pas convaincu qu'il apporte la solution la plus efficace.

Quelle mesure le secrétaire d'État préconise-t-il le plus : le péage urbain ou la taxe d'immatriculation ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Rousseaux pour sa question d'actualité jointe.

Mme Jacqueline Rousseaux.- L'étude de Stratec considère qu'un montant de 3 euros serait inefficace. Que faites-vous dès lors des nombreuses auditions organisées ici même, ainsi que des avis des experts, selon lesquels, quel qu'en soit le montant, un péage urbain aurait un effet désastreux sur l'emploi ?

Dans un premier temps, 36.000 emplois, soit 5% des emplois de la capitale, déserteraient la Région bruxelloise. L'emploi n'est-il pas une priorité pour le gouvernement ou pour vous, en tant que membre de ce gouvernement ?

Cette stratégie, qui pénaliserait les commerçants, les travailleurs, les mères de famille, les citoyens et l'économie, s'inscrit-elle dans le cadre de votre fameux plan Bruxelles en 2050 : zéro voiture ?

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- Je voudrais d'abord signaler que je ne suis pas à l'origine de la publication des premiers résultats de cette étude, car cette dernière n'est tout simplement pas encore prête. Elle sera finalisée dans une quinzaine de jours.

Het artikel geeft geenszins het regeringsstandpunt weer. De regering heeft nog geen beslissing genomen over een stadstol of een kilometerheffing. In het regeerakkoord is enkel sprake van een studie over beide systemen. Daar maken wij nu werk van.

De betreffende studie gaat over de stadstol, terwijl de studie over de kilometerheffing samen met het Vlaams en het Waals Gewest wordt uitgevoerd. Momenteel vindt een proefproject met duizend voertuigen plaats in de GEN-zone. Op basis van de resultaten zal de volgende regering een beslissing nemen.

Voor de stadstol zijn verscheidene tarieven mogelijk. Nog de regering, noch het adviesbureau, noch ikzelf hebben zich ooit uitgesproken voor een stadstol van 12 euro.

(verder in het Nederlands)

Ik herhaal dat we die knoop nu niet zullen doorhakken. In London heeft men ons afgeraden om dat te doen in een verkiezingsjaar. Een dergelijke beslissing vereist een politiek en maatschappelijk draagvlak en dat kan alleen tot stand komen in rustige periodes, wanneer de burgers voldoende tijd krijgen om op het eerste gezicht nadelige gevolgen af te wegen tegenover de voordelen.

(verder in het Frans)

We hebben Stratec gevraagd de impact van de stadstol en van de kilometerheffing op de economie te bestuderen, rekening houdend met verschillende economische modellen en de ervaringen daarmee in andere steden. Ik zal mij over dit thema pas uitspreken, nadat de resultaten van beide studies bekend zijn.

Ik weet niet wie die informatie in de pers heeft verspreid.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir (in het Frans).- *Het is goed dat u voorzichtiger bent geworden.*

J'ignore qui a dévoilé ces résultats dans la presse. Stratec m'affirme être étranger à ces fuites, malgré ce qui est dit dans l'article de presse.

Cet article ne reflète aucunement une prise de position du gouvernement. Comme je l'ai dit, ce dernier n'adoptera d'ailleurs aucune position concernant la tarification zonale ou la tarification au kilomètre. Notre accord de gouvernement parle d'une étude portant sur les deux systèmes, et mes équipes s'y attachent.

Cette étude-ci portait sur le péage et la tarification au kilomètre sera étudiée conjointement avec les Régions flamande et wallonne. À ce sujet, un test sur 1.000 voitures se déroule actuellement dans la zone géographique qui sera couverte par le RER. Sur la base des résultats des deux tests, le prochain gouvernement pourra faire un choix en faveur de l'une des options.

Plusieurs options (3, 6, 12 et 18 euros) sont possibles pour le péage urbain et je ne me suis jamais prononcé pour un péage à 12 euros, pas plus que le gouvernement ni le bureau d'études.

(poursuivant en néerlandais)

Nous ne trancherons pas maintenant, en période électorale, alors que ce dossier doit pouvoir être étudié en toute sérénité et être soutenu par les politiques et la société civile.

(poursuivant en français)

Nous avons demandé à Stratec d'étudier l'impact de la tarification zonale ou la tarification au kilomètre sur l'économie. Stratec a étudié ce qui se fait dans d'autres villes et a tenu compte de divers modèles économiques. Lorsque cette étude de Stratec sera finalisée et que nous disposerons des résultats de l'autre étude, je m'exprimerai à cet égard, mais pas avant.

Je reste très prudent, j'ignore qui a diffusé cette information dans la presse.

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir.- Je remercie le secrétaire d'État pour ses réponses.

De studie moet ook rekening houden met het openbaarvervoernetwerk in het Brussels Gewest en de Rand. Ik blijf het verkeerd vinden om burgers maatregelen op te leggen zonder hun een alternatief aan te bieden.

Nous avions naguère participé à un débat où, me semble-t-il, vous étiez plus catégorique. Aujourd'hui, vous paraissez plus prudent et je vous approuve.

Je voudrais néanmoins que, dans le cadre de l'étude, vous teniez compte du réseau de transport public en Région bruxelloise et dans la périphérie. Je répète que je considère comme une erreur d'imposer des mesures aux gens sans leur donner des solutions alternatives. C'est un élément légitime et objectif qui devrait être pris en considération dans le cadre de votre analyse.

Mevrouw de voorzitter.– De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.– Mijnheer de staatssecretaris, u wijst de federale regering met de vinger, omdat zij geen fiscale maatregelen neemt.

(verder in het Frans)

Ecolo maakt verwijten aan het adres van de regering waar het geen deel van uitmaakt. Maar de regering waarin het zelf drie ministers heeft, heeft niets ondernomen op het vlak van autofiscaliteit.

Mme la présidente.– La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).– Vous reprochez au gouvernement fédéral de ne pas prendre de mesures fiscales.

(poursuivant en français)

Le gouvernement, qui compte trois ministres verts depuis cinq ans, n'a rien entrepris en matière de fiscalité automobile. Vous ne prévoyez même pas d'y recourir.

Le parti Ecolo jette la pierre au gouvernement dont il ne fait pas partie, mais lorsqu'il siège avec trois ministres au sein d'un gouvernement, il ne bouge pas. Il ne joint donc pas les actes à la parole.

Mme la présidente.– La parole est à Mme Rousseaux.

Mme Jacqueline Rousseaux.– Je suis du même avis ! Je trouve assez incroyable de faire peser sur le citoyen automobiliste les carences de la politique de mobilité menée par ce gouvernement. Ces carences, l'ancien ministre-président Charles Picqué les a reconnues lui-même.

Par ailleurs, je vous demande de réfléchir à ce qui suit. Malgré tous les rêves de transformer Bruxelles en campagne, nous sommes encore la capitale de l'Europe ! Or, ce statut est extrêmement fragile. Il n'est pas besoin de longues études pour comprendre - il suffit pour ce faire d'écouter les citoyens autour de vous - qu'une telle mesure de taxation appliquée en cas d'usage de la voiture aura immédiatement des effets sur la vie familiale des citoyens, ainsi que sur la vie économique et

Mevrouw de voorzitter.– Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).– *Het is onaanvaardbaar dat de automobilisten moeten opdraaien voor het mank mobiliteitsbeleid van deze regering.*

Brussel is de hoofdstad van Europa, maar dat statuut is bijzonder kwetsbaar. De invoering van een heffing op het autogebruik zal niet alleen een directe weerslag hebben op het gezinsleven van de Brusselaars, maar ook op de economische en culturele activiteiten in onze stad.

Wie 's avonds op restaurant of naar het theater wil, is bijna verplicht om de wagen te nemen, omdat er dan bijna geen openbaar vervoer meer is. En dan heb ik het nog niet over de veiligheidsproblemen.

Een dergelijke maatregel zal een doodsteek voor het stadsleven zijn.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL
EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

betreffende "de eventuele invoering van de regeling van de tewerkstellingscheques in de plaats van die van Activa".

Mevrouw de voorzitter.– Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (in het Frans).– *Onlangs bleek dat de federale minister van Werk het Activasysteem wil vervangen door dienstencheques. Dat zou volgens haar 15.000 banen opleveren. Dankzij deze administratieve vereenvoudiging zouden kleine zelfstandigen en kmo's voor 10 euro per uur iemand in dienst kunnen nemen.*

Dit voorstel roept vragen op over de arbeidsomstandigheden.

Bovendien is het eigenaardig dat een systeem dat deel uitmaakt van de zesde staatshervorming, vijf maanden voor de overheveling nog wordt gewijzigd. Die beslissing heeft gevolgen voor de begroting van de gewesten die op 1 juli 2014 verantwoordelijk worden voor dit beleid.

Volgens de media was er gisteren een vergadering tussen de federale en gewestelijke kabinetten van Werk. Welke beslissingen zijn daar genomen?

culturelle de la Région.

Le soir, lorsqu'on se rend au restaurant ou au spectacle et qu'on en rentre, il n'y a quasiment plus de transports en commun. Et je ne parle pas des problèmes d'insécurité.

De telles mesures auront donc un effet immédiat sur notre quotidien et vont littéralement tuer la vie bruxelloise. Soyez-en bien conscient, et ce, indépendamment des études qui doivent encore être réalisées.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MAGALI PLOVIE

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE,**

concernant "l'éventuelle mise en place du dispositif des chèques emploi en lieu et place de celui d'Activa".

Mme la présidente.– La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.– On a récemment entendu Mme De Coninck, ministre fédérale de l'Emploi, dire qu'elle avait envie de transformer le système actuel Activa en s'inspirant des titres-services. D'après ses calculs, cela permettrait de créer 15.000 emplois. Cette simplification administrative permettrait à de petits indépendants et des PME de faire appel à des travailleurs en les payant 10 euros de l'heure.

Cela pose des questions par rapport aux conditions de travail. Par ailleurs, s'il était nécessaire de simplifier le système Activa, pourquoi ne l'avoir pas fait plus tôt ?

En tout cas, il est étrange de procéder à une modification du système alors qu'il fait partie de la sixième réforme de l'État et va être transféré dans cinq mois. Très clairement, les décisions prises auront un impact sur le budget. Les Régions, qui vont devoir gérer ces politiques à partir du 1er juillet 2014, pourraient très bien se trouver en

Als de maatregel er komt, wat is dan de impact ervan op het naar het gewest overgedragen budget?

Hoeveel arbeidsplaatsen telt het Activasysteem in Brussel?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- De gewestministers van Werk hebben dit plan van de federale minister om dienstencheques in te voeren voor laaggeschoolden via de pers vernomen. Gisteren werd er hierover een interkabinettenwerkgroep samengeroepen.

Dit interessante voorstel sluit aan bij een aantal van onze beleidsmaatregelen, zoals de jongerengarantie, de constructie van beroepsproject (CBP) en de instapstages. Doordat de overdracht van de bevoegdheden in juli van dit jaar plaatsvindt en bepaalde beleidsmaatregelen en de instapstages samen met Activa moeten worden geëvalueerd, is er wel degelijk een kalenderprobleem.

In het kader van de overdracht van bevoegdheden werd in het Brussels Gewest bovendien een werkgroep van deskundigen opgericht, die zich buigt over de toekenningswijze en vereenvoudiging van de steunmaatregelen.

Ik vind het vreemd dat de federale regering een dergelijke maatregel, waarvoor de gewesten aanzienlijke financiële middelen moeten uittrekken, minder dan zes maanden voor de overdracht van de bevoegdheden oplegt.

Tijdens de vergadering van de interkabinettenwerkgroep bleken de gewesten dan ook niet bijzonder enthousiast. Ik heb mevrouw De Coninck daarop aangesproken en we wachten op haar antwoord.

Ik heb de federale regering gevraagd om ons de

difficulté.

Selon la presse, une réunion entre les cabinets fédéral et régionaux de l'Emploi s'est tenue hier. Quelles décisions sont-elles sorties de cette réunion ?

Si cette mesure devait être mise en place, quel serait son impact sur le budget transféré vers la Région ?

Quel volume d'emploi le système Activa représente-t-il à Bruxelles ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai appris par la presse, comme les autres ministres régionaux chargés de l'Emploi, le projet de Mme De Coninck, visant à créer des chèques emploi pour les demandeurs d'emploi faiblement qualifiés. À la suite de cette annonce, une réunion intercabinets a été convoquée. Elle s'est tenue hier.

Cette idée intéressante rejoint une série de politiques que nous avons lancées, telles que la garantie jeunes et le plan bruxellois qui y est lié, la construction de projet professionnel (CPP) et les stages de transition. Toutefois se pose un problème de calendrier lié au transfert de compétences de juillet prochain et à la nécessaire évaluation de certaines politiques que nous devrons articuler avec Activa ou les stages de transition qui nous ont été confiés par Mme De Coninck, et qui portent aujourd'hui leurs fruits.

En outre, dans le cadre de ce transfert de compétences, un groupe d'experts a été créé en Région bruxelloise, qui mène une réflexion globale sur le mode d'octroi et la simplification des dispositifs d'aide. Le calendrier de Mme De Coninck ne coïncide donc pas avec le nôtre.

Vous avez également soulevé la question cruciale du budget. Une telle mesure mobiliserait une masse financière considérable, nécessairement à la charge des Régions. Il me semble assez particulier que le pouvoir fédéral impose une telle mesure à moins de six mois du transfert des compétences.

En réunion intercabinets, les Régions ne se sont pas montrées très enthousiastes. J'ai fait part de

cijfers van Activa te bezorgen.

Mevrouw de voorzitter.– Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (*in het Frans*).– *Het project houdt verband met het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap (PWA) evenals met een aantal maatregelen, zoals de artikel 60-werknemers.*

We moeten de komende maanden waakzaam blijven.

- De vergadering wordt gesloten om 14.58 uur.

- De vergadering wordt hervat om 17.06 uur.

NAAMSTEMMINGEN

Mevrouw de voorzitter.– Aan de orde zijn de naamstemmingen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen en tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (nrs A-466/1 en 2 – 2013/2014).

Artikel 2

Mevrouw de voorzitter.– Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heer Vincent De Wolf.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

De heer De Wolf heeft het woord.

notre perplexité à Mme De Coninck. Nous lui avons posé les questions que je viens de vous relayer et nous attendons ses réactions.

S'agissant des mesures Activa, j'ai demandé au pouvoir fédéral d'obtenir les chiffres qui les concernent.

Mme la présidente.– La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.– Affaire à suivre donc ! Mais il me paraît interpellant que ce projet concerne l'agence locale pour l'emploi (ALE) ainsi que des mesures telles que les articles 60. Il va en tout cas falloir se montrer très vigilant au cours des prochains mois.

- La séance est suspendue à 14h58.

- La séance est reprise à 17h06.

VOTES NOMINATIFS

Mme la présidente.– L'ordre du jour appelle les votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes et modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (n^{os} A-466/1 et 2 – 2013/2014).

Article 2

Mme la présidente.– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par M. Vincent De Wolf.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

La parole est à M. De Wolf.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans).- *Om niet te veel tijd te verliezen, zal ik de drie amendementen samen bespreken.*

Mijn fractie wil dat de telecomoperatoren rekening houden met de gezondheid van de Brusselaars. Daarom strekt het derde amendement ertoe een fonds voor het toezicht op en de meting van elektromagnetische stralingen op te richten.

Het tweede amendement legt de operatoren een belasting op van 100 euro per jaar en per vaste antenne. Het eerste amendement bepaalt wat er met de term operator bedoeld wordt, namelijk elke rechtspersoon die het recht heeft via elektromagnetische golven een radiotelecommunicatiesignaal uit te zenden en de bedrijven die er volgens het Wetboek van vennootschappen mee verbonden zijn.

Wij zijn van oordeel dat de ordonnantie niet ver genoeg gaat en dat de straling efficiënter gemeten moet worden. Dat is momenteel niet het geval, want er is maar een beperkt aantal gemachtigde ambtenaren.

De operatoren kan een nieuwe belasting opgelegd worden, omdat ze door de versoepeling van de normen minder antennes hoeven te plaatsen en dus minder geld moeten uitgeven. Per antenne 100 euro bijdragen aan een fonds kan dus geen probleem zijn. Zo kunnen wijkbewoners de stralingen laten controleren op kosten van de operatoren.

Mevrouw de voorzitter.- Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.
16 antwoorden ja.
58 antwoorden neen.
11 onthouden zich.

M. Vincent De Wolf.- Afin de ne pas prendre trop de temps et si vous êtes d'accord, Mme la présidente, je vais présenter globalement les trois amendements, d'autant qu'ils sont liés.

La logique de mon groupe a consisté à faire en sorte que les différents opérateurs contribuent au respect de la santé des Bruxellois et qu'ils alimentent dès lors un fonds. Le troisième amendement vise donc à créer un fonds pour la surveillance et la mesure des ondes électromagnétiques.

L'amendement n° 2 oblige les opérateurs à payer une taxe de 100 euros par an et par antenne fixe. Quant à l'amendement n° 1, il définit ce que l'on entend par "opérateur", c'est-à-dire toute personne morale titulaire du droit d'émettre un signal de radio télécommunication par ondes électromagnétiques exploitant une antenne, ainsi que les sociétés liées ou associées au sens du Code des sociétés.

Pour faire bref, nous estimons que l'ordonnance ne va pas assez loin dans ses prescriptions et qu'il y a lieu de vérifier et de contrôler les émissions efficacement. Or, ce n'est pas le cas aujourd'hui, car le nombre d'agents habilités est très limité et la Région manque de moyens.

Nous estimons qu'il était tout à fait possible d'instaurer une nouvelle taxe à charge des opérateurs, puisque, grâce à l'ouverture des normes, ils vont pouvoir placer moins d'antennes et donc dépenser nettement moins d'argent. Alimenter un fonds à raison de 100 euros par antenne ne leur aurait posé aucun problème économique. Ainsi, par quartier, les habitants auraient pu faire contrôler le niveau des émissions aux frais des opérateurs. Cette proposition ne nous paraissait pas dénuée d'intérêt et nous la maintenons donc.

Mme la présidente.- Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.
16 répondent oui.
58 répondent non.
11 s'abstiennent.

Hebben ja gestemd:

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Yaron Peszat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Hebben zich onthouden:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

De leden die zich hebben onthouden, worden verzocht de redenen van hun onthouding te doen kennen.

Mevrouw de voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

Ont voté oui :

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Yaron Peszat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Se sont abstenus :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mme la présidente. - La parole est à M. Gosuin.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Ik onthoud mij bij de stemming over de drie amendementen. In dit dossier is men, nadat men al zo veel tijd had verloren, overhaast te werk gegaan en is de rechtszekerheid ver te zoeken. Een nieuw element toevoegen zal de situatie nog ingewikkelder maken.*

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 2.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja.

24 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 2 aangenomen.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël

M. Didier Gosuin.- J'avancerai la même justification pour les trois amendements.

Dans ce dossier, nous avons agi avec précipitation et dans l'insécurité juridique la plus totale. Ajouter un nouvel élément, alors que le doute subsiste quant à la capacité fiscale de taxer, me semble dangereux et complique encore cet imbroglio.

Nous nous sommes montrés suffisamment ridicules dans ce dossier en perdant tant de temps, raison pour laquelle nous nous abstiendrons sur lesdits amendements.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 2.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.

61 répondent oui.

24 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 2 est adopté.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël

Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Hebben zich onthouden:

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Greet Van Linter.

Artikel 3/1 (nieuw)

Mevrouw de voorzitter.– Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heer Vincent De Wolf.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.
17 antwoorden ja.
58 antwoorden neen.
10 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote,

Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Se sont abstenus :

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Greet Van Linter.

Article 3/1 (nouveau)

Mme la présidente.– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par M. Vincent De Wolf.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.
17 répondent oui.
58 répondent non.
10 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote,

Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Hebben zich onthouden:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

Artikel 11 (nieuw)

Mevrouw de voorzitter.– Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend door de heer Vincent De Wolf.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.
17 antwoorden ja.
58 antwoorden neen.
10 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Se sont abstenus :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

Article 11 (nouveau)

Mme la présidente.– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par M. Vincent De Wolf.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.
17 répondent oui.
58 répondent non.
10 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Jacques Brotchi, Danielle Caron, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Johan Demol, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Peszat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Hebben zich onthouden:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

84 leden zijn aanwezig.
55 antwoorden ja.
29 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Sophie Brouhon, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Peszat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Se sont abstenus :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Fatoumata Sidibe.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

84 membres sont présents.
55 répondent oui.
29 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît

Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Hebben zich onthouden:

Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf tot wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen (nrs A-372/1 en 2 – 2012/2013) heeft geen voorwerp meer.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding te doen kennen.

De heer De Wolf heeft het woord.

Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daif, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt.

Se sont abstenus :

Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Paul De Ridder, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Gisèle Mandaila, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Philippe Pivin, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

La proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf modifiant l'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes (n° A-372/1 et 2 – 2012/2013) devient sans objet.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à M. De Wolf.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans).- Begin vorig jaar hadden wij een bijzonder gedetailleerd voorstel van ordonnantie ingediend. De minister vond de tekst evenwel belachelijk, omdat wij de normen wilden verhogen. Vandaag heeft de meerderheid nochtans een soortgelijke maatregel goedgekeurd.

U bent echter niet even ver gegaan, aangezien wij een maximum van 20,6 hadden voorgesteld waarbij rekening werd gehouden met de televisie- en radionormen. Wij pleitten ook voor controles door de inwoners, per wijk, op kosten van de operatoren. Dat zou pas een echte democratische vooruitgang zijn geweest.

Na zo vele discussies, vergissingen en vertragingen willen wij de procedure evenwel niet blokkeren door tegen te stemmen. Vandaar onze onthouding.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- Wij betreuren het tijdverlies, de rechtsonzekerheid en het ontbreken van het advies van de Raad van State. Wij vinden het jammer dat de regering in allerijl noodmaatregelen heeft genomen om de operatoren te sussen.

Ecolo heeft toegegeven dat de norm van 3 V/m niet realistisch was, maar gaf als alibi dat de 4G-technologie destijds nog niet bestond. Vandaag staat 5G al voor de deur. Het is geenszins zeker dat de nieuwe norm van 6 V/m zal volstaan voor de huidige en toekomstige behoeften.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Brouhon heeft het woord.

Mevrouw Sophie Brouhon.- Ook de sp.a is voorstander van een snelle invoering van de 4G-technologie. We willen echter ook de aandacht vestigen op het gebrek aan correcte informatie aan de bevolking. Bovendien is er geen oplossing voor

M. Vincent De Wolf.- Fin janvier, début février, nous avions déposé, au sein du groupe, une ordonnance extrêmement détaillée. La ministre l'avait qualifiée de texte ridicule et impossible à voter, puisqu'il y avait une augmentation des normes et que le principe du gel s'y opposait. Aujourd'hui, la majorité, bien que parfois divisée, a voté globalement une augmentation identique à celle que nous avions proposée.

De plus, vous n'avez pas été assez loin, puisque nous avions proposé d'y ajouter un plafond de 20,6 intégrant les normes télévision et radio. Nous avions demandé que des contrôles puissent être réalisés - on retrouve cet élément aujourd'hui dans les amendements - par les habitants, par quartier, aux frais des opérateurs. Cela aurait été une vraie avancée démocratique, un vrai contrôle de la santé des citoyens.

Après tant de tergiversations, d'erreurs et de délais, nous ne voulons pas bloquer la procédure et émettre un vote d'opposition, mais nous nous abstenons.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Nous regrettons le temps perdu dans ce dossier, l'insécurité juridique, l'absence d'avis du Conseil d'État, l'impréparation et, in fine, une législation d'urgence pour calmer le courroux des opérateurs. L'image de Bruxelles en a pris un coup. Pendant plusieurs semaines, nous avons été un sujet de risée.

Nous prenons aussi acte du mea culpa exprimé ce matin par Ecolo quant à la norme de 3V/m, au motif que la 4G n'existe pas. Mais nous savons que la 5G est déjà à nos portes. Avec cette ordonnance, nous n'avons aucune garantie que la nouvelle norme de 6V/m réponde aux besoins actuels et futurs. Nous aurions aimé travailler dans d'autres conditions.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Brouhon.

Mme Sophie Brouhon (en néerlandais).- Le sp.a est également partisan d'un déploiement rapide de la 4G, mais nous pensons qu'il faut correctement informer le citoyen. En outre, vous n'apportez pas de solution au problème des normes urbanistiques,

de stedenbouwkundige normen, die voor verdere vertraging zullen zorgen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mevrouw Dominique Braeckman (*in het Frans*).- *De norm van 3 V/m had kunnen worden gebruikt bij 4G. Ik vind het jammer dat dat niet gebeurd is. Toch bevat de nieuwe ordonnantie ook interessante artikelen. Vandaar mijn onthouding.*

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het volledige ontwerp van ordonnantie betreffende de rapportage over de toepassing van de wetgevingshandelingen en de naleving van het primair recht van de Europese Unie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-423/1 en 2 – 2012/2013).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.

83 antwoorden ja.

2 antwoorden neen.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelle, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Paul De Ridder, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques

qui vont provoquer encore plus de retard.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- La norme de trois volts par mètre aurait pu être utilisée en intégrant la 4G. Ce n'est pas le cas et je le déplore. Néanmoins, la nouvelle ordonnance contient des articles intéressants. Je me suis donc abstenu.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relatif au rapport sur l'application des actes législatifs et la conformité au droit primaire de l'Union européenne en Région de Bruxelles-Capitale (nos A-423/1 et 2 – 2012/2013).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.

83 répondent oui.

2 répondent non.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelle, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Paul De Ridder, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques

Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Hebben geen gestemd:

Johan Demol, Greet Van Linter.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie ertoe strekkende binnen de leden die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering benoemd worden in de bestuursorganen van rechtspersonen, een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen te waarborgen (nrs A-366/1 en 2 – 2012/2013).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.

83 antwoorden ja.

2 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelé, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf,

Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Ont voté non :

Johan Demol, Greet Van Linter.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance visant à garantir, au sein des organes de gestion des personnes morales, une présence équilibrée de femmes et d'hommes parmi les membres nommés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (nos A-366/1 et 2 – 2012/2013).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.

83 répondent oui.

2 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelé, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf,

Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Hebben zich onthouden:

Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het volledige ontwerp van ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-444/1 en 2 – 2012/2013).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.
85 antwoorden ja.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon,

Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Se sont abstenus :

Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relatif à la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-444/1 et 2 – 2012/2013).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.
85 répondent oui.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon,

Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelé, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Paul De Ridder, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguëlle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2013 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-472/1 – 2013/2014).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippelé, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Paul De Ridder, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguëlle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2013 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-472/1 – 2013/2014).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING

85 leden zijn aanwezig.

81 antwoorden ja.

4 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Hebben zich onthouden:

Johan Demol, Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael, Greet Van Linter.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2013 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende

RÉSULTAT DU VOTE

85 membres sont présents.

81 répondent oui.

4 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Sophie Brouhon, Danielle Caron, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Mohammadi Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Anne Dirix, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Emir Kir, Marion Lemesre, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Christian Magérus, Bertin Mampaka Mankamba, Gisèle Mandaila, Alain Maron, Herman Mennekens, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Charles Picqué, Philippe Pivin, Magali Plovie, Joël Riguelle, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Se sont abstenus :

Johan Demol, Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael, Greet Van Linter.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2013 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la

niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Mevrouw de voorzitter.– De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 17.18 uur.

communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Mme la présidente.– La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation de la présidente.

- La séance est levée à 17h18.